



# CONTEÚDO

1. Dez razões para aprender alemão (3 Min)
2. Instituições que trabalham com Alemão Língua Estrangeira (ALE) no exterior (2 Min)
3. O DAAD (3 Min)
4. Universidades/Institutos de Pesquisa na Alemanha (2 Min)
5. Alemão como língua de ciência e intercâmbio (5 Min)
6. Programas do DAAD para o ensino da língua alemã no Brasil (5 Min)





**Herzlich  
willkommen**

**Dra.  
Reseda Streb**  
streb@daad.org.br

**A importância  
do ensino de alemão  
no contexto da  
internacionalização**

**DAAD**  
Brasil

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico

**I FIPBSF**  
**I Fórum de Internacionalização Paraíba sem Fronteiras:**  
**Paraíba Alemanha**  
**20/05 – 22/05/2024**

# Dez razões para aprender alemão (1-5)

Seja qual for o seu plano para o seu futuro, o alemão abre um amplo leque de novas oportunidades para você – tanto profissionalmente quanto particularmente:

- 1. Nos negócios:** a Alemanha é a quinta potência econômica mais forte do mundo. Comunique-se de forma mais eficaz com seus parceiros alemães e garanta seu sucesso.
- 2. Uma carreira global:** Com habilidades no idioma alemão, você tem as melhores oportunidades de carreira em empresas alemãs na Alemanha e no exterior.
- 3. Ciência e pesquisa:** O alemão é a segunda língua mais importante da ciência. A Alemanha ocupa o terceiro lugar no mundo em termos de contribuição para a pesquisa e desenvolvimento.
- 4. Estudar na Alemanha:** As universidades alemãs têm uma excelente reputação em todo o mundo. Beneficie-se disso e candidate-se a uma das muitas bolsas de estudo para estudar na Alemanha.
- 5. Programas de intercâmbio:** A Alemanha tem acordos de intercâmbio escolar e estudantil com muitos países do mundo.

Fonte: AA “Deutschförderung im Ausland”



## Dez razões para aprender alemão (6-10)

- 6. Turismo e hotelaria:** Os alemães são campeões mundiais em viagens. Alemão, portanto, significa melhores oportunidades para você na indústria de viagens e turismo.
- 7. Viagens:** Conheça a Europa: 100 milhões de pessoas falam alemão como língua materna, onze por cento de todos os europeus como língua estrangeira.
- 8. Comunicação:** O conhecimento de alemão dá-lhe acesso alargado à informação. A Alemanha é o segundo mercado de livros mais forte, depois dos EUA. O alemão também é um dos idiomas mais utilizados na Internet.
- 9. Compreensão cultural:** Aprender alemão significa obter informações sobre as vidas, desejos e sonhos das pessoas nos países de língua alemã.
- 10. Literatura, música, arte e filosofia:** o alemão é a língua de Goethe, Kafka, Mozart, Bach e Beethoven. Só com o alemão é que se tem uma abordagem sem adulterações.

Fonte: AA "Deutschförderung im Ausland"



# Instituições que trabalham com Alemão Língua Estrangeira (ALE) no exterior

- **Goethe-Institut:** O Goethe-Institut é representado por 159 institutos em 94 países com centros de idiomas e exames, entre outras coisas. Contribui para a ancoragem da língua alemã nos sistemas educativos dos países de acolhimento e apoia a formação de professores.
- **TestDaF-Institut:** Desenvolvimento e implementação de testes de língua (admissão à universidade, testes de nivelamento); pesquisa de testes de língua; aprox. 750 parceiros em 98 países, atinge 60.000 candidatos.
- **Agência Central para Escolas no Exterior (ZfA):** Acompanha as Escolas Alemãs no Exterior e do programa DSD em nome do Ministério Federal das Relações Exteriores. Em todo o mundo, mais de 140 escolas alemãs.
- **Deutsche Welle:** A Deutsche Welle é a emissora estrangeira da Alemanha. Divulga ofertas jornalísticas em todo o mundo – multimídia e em 30 idiomas. Isto inclui também programas de promoção da língua alemã.



# O DAAD

- a maior organização de fomento ao intercâmbio acadêmico internacional do mundo.
- uma organização autônoma que representa **241 instituições de ensino superior alemãs** e 104 organizações estudantis pela internacionalização do ensino e da pesquisa.
- um intermediário experiente entre sistemas de ensino superior com uma rede de contatos mundial.

# DAAD internacionalmente local



**Central DAAD** em Bonn  
**Escritório Geral** em Berlim



**59** unidades do DAAD no mundo, sendo:

**20** Escritórios Regionais,  
**22** Centros de Informação  
e **17** Pontos de Informação



**6** Centros Alemães de Ciência e Inovação (DWIH)



**261** Leitorados em Universidades no exterior

**Escritório Regional do DAAD no Rio de Janeiro**

**DWIH São Paulo**

**9 Leitorados no Brasil**



Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico

# DAAD pelo mundo: Escritórios regionais, Centros e Pontos de Informação, DWIH e Leitorados



- DAAD Headquarters Bonn and Berlin Office
- 19 Regional Offices
- 6 German Centres for Research and Innovation (DWIH)
- 21 Information Centres (IC)
- 17 Information Points (IP)
- 372 DAAD Lecturers
- 77 Long-term lecturers and German Studies teachers



Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico



# DAAD | Formação Internacional



**20** Centros interdisciplinares para estudos europeus e alemães em universidades no exterior

**CDEA – Centro de Estudos Europeus e Alemães sediado em UFRGS/PUCRS**



**36.380** Estudantes do mundo todo matriculados em instituições alemãs com oferta de ensino internacional



**5** Centros de Excelência no mundo



Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico

# Bolsistas do DAAD no exterior e na Alemanha

Financiamento de estudantes, pesquisadores e artistas de 1950 a 2022



**1.730.000**

Bolsistas da Alemanha



**1.190.000**

Bolsistas do exterior

# Estratégia DAAD 2025

A „Estratégia 2025“ define três principais objetivos para orientar as tarefas do DAAD:

- 1. Promover a excelência e ampliar as perspectivas de ensino e pesquisa por meio do intercâmbio internacional.**
- 2. Cooperar em nível internacional pelo bem da ciência, da economia e da sociedade.**
- 3. Assumir responsabilidade global e contribuir para o desenvolvimento e a paz.**

# Universidades

- Aproximadamente **400 instituições** de ensino superior
- **2,9 milhões de estudantes**, incluindo quase **412.000 estudantes internacionais** (14,2%)
- Mais de **5.600 estudantes internacionais** concluem com sucesso seus **doutorados** na Alemanha todos os anos, e quase **50.000 acadêmicos internacionais** trabalham no ensino superior alemão.



# Ranking internacional 2024

## Top 10 Places in Europe to Study Abroad - 2024



### #1 - Germany

- 🎓 High-quality teaching Ranked #3 in the world
- 👤 Achieving career goals Ranked #2 in Europe
- 🏠 Adventure Ranked #6 in Europe

# Mapa do ensino superior alemão

- 106 universidades (Universität) e universidades técnicas (Technische Universität - TU)
- 246 universidades de ciências aplicadas (Fachhochschule ou Hochschule - FH)
- 53 escolas de música e arte (Kunsthochschule - KH, Musikhochschule - MH)

**Mais de 90% das vagas são oferecidas em instituições públicas!**



Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico

# Institutos de pesquisa

A Alemanha tem mais de **1.000 instituições** de pesquisa com financiamento público, bem como vários centros de pesquisa e desenvolvimento administrados por empresas industriais.

## Research funding institutions

DAAD

DFG

  
Alexander von Humboldt  
Stiftung/Foundation

## Research performing institutions

 Fraunhofer



Leibniz  
Association

HELMHOLTZ RESEARCH FOR GRAND CHALLENGES

## Private/public foundations

 VolkswagenStiftung

 Fritz Thyssen Stiftung  
für Wissenschaftsförderung

  
STIFTERVERBAND

DAAD  
Brasil

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico

# Alemão como língua de ciência e intercâmbio



- SWOT é a sigla dos termos ingleses Strengths (Forças), Weaknesses (Fraquezas), Opportunities (Oportunidades) e Threats (Ameaças) que consiste em uma ferramenta de análise, diferenciando entre estado atual e perspectivas para o futuro.
- Em português também é conhecida como FOFA.



# Pontos fortes da língua alemã...

## ... no Brasil:

- O alemão é **uma das línguas mais faladas no Brasil**, especialmente nos estados do sul, como Rio Grande do Sul e Santa Catarina.  
=> 2024: 200 anos de imigração de países de língua alemã.
- As **relações comerciais** entre a Alemanha e o Brasil são fortes, o que aumenta a procura de conhecimentos da língua alemã.
- As **empresas alemãs** têm uma influência significativa no Brasil e oferecem oportunidades de emprego para pessoas com conhecimentos de alemão. (SP)



# Pontos fortes/opportunidades da língua alemã...

## ... como língua de ciência :

- O alemão tem uma **longa tradição** como língua de ciência e é utilizado em muitas disciplinas como filosofia, teologia, música, matemática e ciências naturais, tecnologia.
- A Alemanha é um **país líder em muitos domínios** da ciência e da tecnologia, dando aos alunos acesso a uma gama mais vasta de publicações e recursos científicos, fora de português e inglês.
- Existe uma **grande quantidade de literatura científica** e de revistas em língua alemã, que são importantes para o intercâmbio de resultados de pesquisa.
- As universidades e instituições de pesquisa alemãs são mundialmente conhecidas **e atraem alunos/pesquisadores internacionais** que querem aprender alemão.
- Há uma procura crescente de pesquisa interdisciplinar em que diferentes disciplinas trabalham em conjunto. O alemão pode servir de língua de ligação entre as diferentes disciplinas.



# Pontos fortes/opportunidades da língua alemã...

## ... como língua de intercâmbio acadêmico entre a Alemanha e o Brasil:

- A Alemanha e o Brasil têm uma **longa história de intercâmbio acadêmico**, o que proporciona uma base sólida para o uso do alemão.  
=> 2022: 50 Anos escritório regional do DAAD no Brasil, 60 anos CCA/UFC  
=> 2024: 30 anos do programa PROBRAL
- A Alemanha e o Brasil mantêm uma **estreita cooperação em vários domínios científicos**, o que aumenta a procura de conhecimentos de alemão.
- O intercâmbio acadêmico oferece aos alunos a oportunidade de **estudarem em instituições de pesquisa e universidades alemãs** e de adquirirem uma experiência valiosa.
- **Bolsas de estudo e de programas de financiamento** para o intercâmbio acadêmico entre a Alemanha e o Brasil criam incentivos adicionais para a aprendizagem do alemão.
- O alemão é usado como **língua oficial na Alemanha**, o que permite aos alunos navegar bem dentro e fora do ambiente acadêmico.



# Ameaças à língua alemã...

... como língua de ciência/

... como língua de intercâmbio acadêmico entre a Alemanha e o Brasil:

- A tendência para a internacionalização da ciência (**predomínio do inglês**) pode levar a que o alemão perca importância como língua científica.
- A **incerteza na economia global e a instabilidade política** podem afetar o financiamento de programas de intercâmbio e, por conseguinte, reduzir a procura de competências em língua alemã.
- A disponibilidade de **ferramentas de tradução gratuitas** ou de baixo custo pode reduzir a motivação para aprender alemão, não é necessário ler na língua original.
- O **número limitado de professores** e escolas/cursos de alemão no Brasil pode afetar a qualidade do ensino do alemão.



# Programas do DAAD para o ensino da língua alemã no Brasil

Professor visitante leitor (Lektorat)  
Assistente de Ensino (Lehrassistenz)  
GTA (German Teaching Assistant)  
Leitorados locais (Ortslektoren)  
Plataforma Dhoch3



# Programas do DAAD para o ensino da língua alemã no Brasil

## 1. Professores visitantes/leitores 2023/24:

UFBA: A partir de Agosto 2024

UFC: Dra. Johanna Nuber

UFMG: Sarah Jacobs

UFPA: A partir de 2025

UFPR: Dra. Sabine Reiter

UFRGS: Dr. Robert Schade

UFRJ: Carina Schumann

UnB: Isabel Le Blanc

USP: Dr. Christian Ernst

USP/Cátedra Martius: Dra. Laura Kemmer

## 2. Assistentes de Língua no Brasil 2023/24:

UFC: Leonardo Beulen Faura

UFRGS: Carmen Knerr Gomez de Olea

UFRJ: Lisa Schulz

Unicamp: Maya Rolke

USP: Annerose Deckner-Lutz

## 3. GTA (German Teaching Assistant):

Programa Capes-DAAD; a partir de outubro 2024

## 4. Leitorados locais (Ortslektoren):

Em várias universidades, sendo professores concursados na área de letras alemão (Unicamp, UFRN, ...)



# Plataforma Dhoch3: Material para formação de professor

- **Plataforma online e gratuita** para professoras/es do ensino superior ou estudantes da pós-graduação
- Público-alvo: Projeto para **apoiar a formação de professoras/es de alemão** em instituições do ensino superior no exterior.
- **Foco temático:**
  - Metodologia e didática do alemão como língua estrangeira
  - Alemão para fins profissionais e acadêmicos
  - Alemão para estudantes de todas as áreas de conhecimento
- **Cada módulo** contém várias temáticas e capítulos, e oferece material para:
  - 1) a preparação da aula
  - 2) a prática de ensino e aprendizagem
  - 3) o aprofundamento científico



Dhoch3

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
German Academic Exchange Service

# Plataforma Dhoch3: Conteúdo temático dos módulos

**Módulo 1:** Métodos e Princípios da Didática de Língua Estrangeira Alemão/ [Universidade de Leipzig](#) e [Universidade de Giessen](#)

**Módulo 2:** Ensino e Planejamento de Aulas DaF para Universidade e Escola / [Universidade de Duisburg-Essen](#)

**Módulo 3:** Ensino e Aprendizagem com Mídia Eletrônica (Online) / [LMU Munique](#)

**Módulo 4:** Alemão para Negócios / [Universidade de Jena](#)

**Módulo 5:** Especialista em Comunicação Alemão/ [TU Berlin](#)

**Módulo 6:** Alemão como Língua da Ciência/ [Universidade de Leipzig](#)

**Módulo 7:** Conceitos de Plurilinguismo, Didática da Língua Terceira/ [TU Darmstadt](#)

**Módulo 8:** Pesquisando Ensino e Aprendizagem de Línguas Estrangeiras / [Universidade de Bielefeld](#)

**Módulo 9:** Estudos Regionais Discursivos/Estudos Culturais/ [Universidade de Leipzig](#)

**Módulo 10:** Literatura, Mídia, Estética e Linguagem em Alemão como Língua Estrangeira / [TU Dresden](#)



Dhoch3

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
German Academic Exchange Service





**Obrigada  
pela atenção!**

DAAD  
Brasil

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico